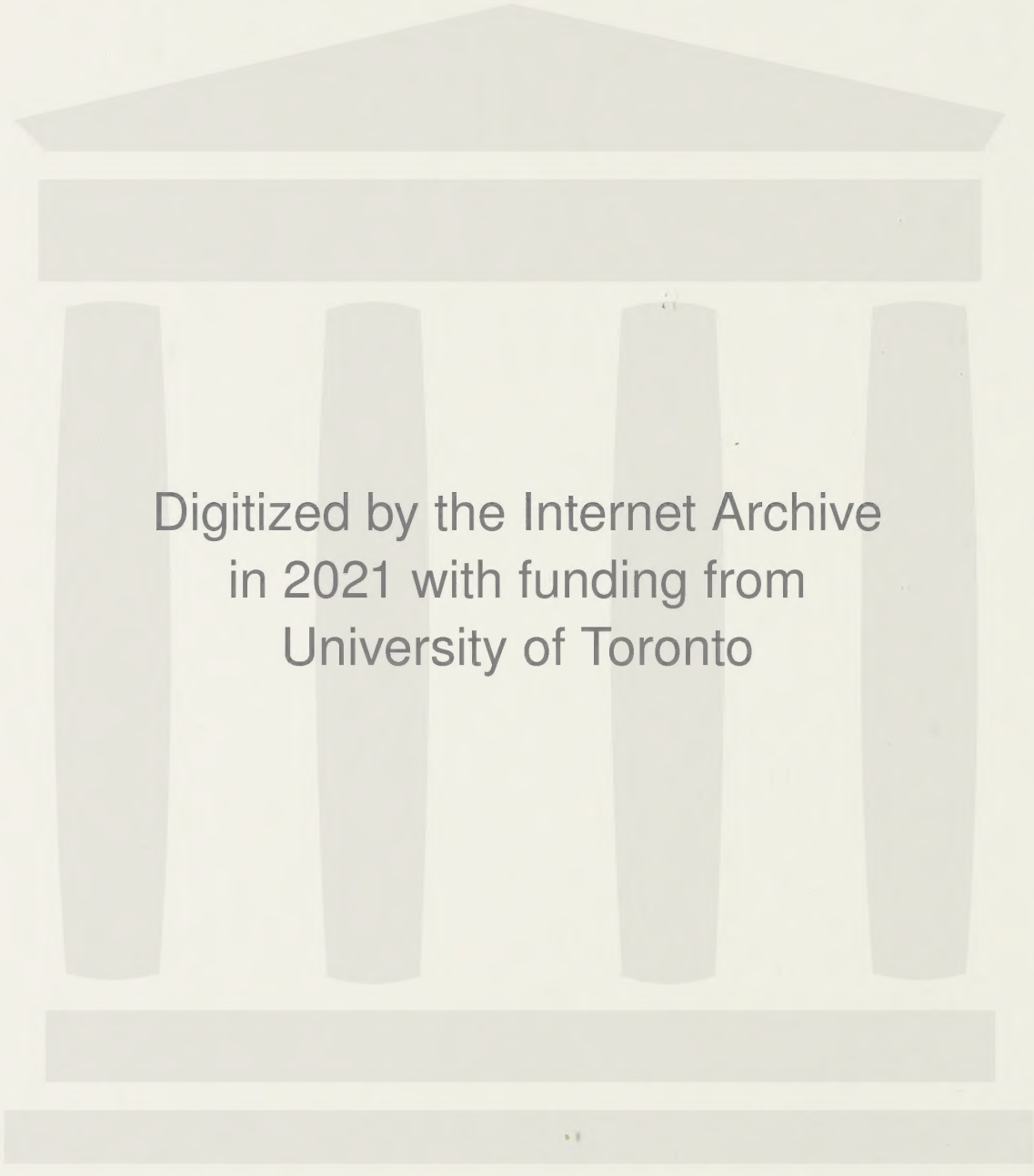
M
1529.3
M55S4
1922
c.1

MUSI


Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/canzonemadrigale00mila

CANZONE MADRIGALESCHA

de FRANCESCO MILANI (XVII^e Siècle)

à 2 voix avec accompag^t de PIANO

Réalisation de

JACQUES IBERT

HEUGEL & C^IE

M
1529.3
.M55S4
1922
c.1
MUSI

HE.28085 Réf.V

CANZONE MADRIGALESCHA

de FRANCESCO MILANI (XVII[e] Siècle)

à 2 voix avec accompag[t] de PIANO

LIBRARY
OCT 18 1996
UNIVERSITY OF TORONTO

Réalisation de

JACQUES IBERT

HEUGEL & C[IE]
Représentation Exclusive pour le Monde Entier
Editions ALPHONSE LEDUC & C[ie]
175, rue Saint-Honoré 75040 PARIS CEDEX 01
Tous droits de reproduction et d'exécution réservés
pour tous pays.
Printed in France

HE.28085 Réf.V

CANZONE MADRIGALESCHA

(da due voci)

Ouvrage protégé - PHOTOCOPIE INTERDITE même partielle
(loi du 11-03-1957) constituerait contrefaçon (code pénal art. 425)

de FRANCESCO MILANI (1645) — Réalisée par JACQUES IBERT

HEUGEL & Cie Editeurs, Paris

Représentation Exclusive pour le Monde Entier
Editions ALPHONSE LEDUC & Cie
175, rue Saint-Honoré 75040 PARIS CEDEX 01

Copyright by HEUGEL & Cie 1922
H. 28,085

Tous droits d'exécution, de reproduction, de transcription et d'adaptation réservés pour tous pays.

-gor hai trop - po ri - gor se mor - to mi-bra mi perché non m'ucci -
di bel-lez - - - za cru - del ch'essen - do in - fe - del ch'essen - do in - fe -
mf
dolce
- - di perché non m'uc - ci - di bellez - za cru - del. Ch'essen - do in - fe -
dolce
mf
- del hai trop - - - po ri - gor hai trop - - po ri - gor Se mor - - to mi bra - -
p
dolce
- del Ch'essen - do in - fe - del hai trop - - - po ri - gor hai trop - po hai
- mi perché non m'ucci - - - di perché non m'uc - ci - di bel-lez - za bel -

pp
trop - po ri-gor Se mor - to mi bra - mi per-ché non m'ucci - di bel-lez -
pp
-lez - za crudel per-ché non m'ucci-di Se mor - to mi bra-mi bel-
pp
- - za cru-del Ch'es - sen - do in - fe-del Ch'es-
mp
-lez - - za cru-del Se mor - - to mi bra - - mi per-ché
-sen - do in - fe-del hai trop - po ri-gor per - ché non m'ucci - di per-
non m'ucci - di bellez - - za crudel Ch'essen - do in-fe-del Ch'essen -

mf
-ché non m'uc-ci - di
Ch'es-sen - do in - fe-del
mf
-do in - fe-del hai trop - - po ri - - gor
per-ché non m'uc-
dimin. e rallent.un po'
Ch'essen - do in-fe-del hai trop - po ri-gor hai trop - po hai trop - po ri-
-ci - di bel-lez - za cru-del Ch'essen - do in-fe-del hai trop - - po ri-
dimin. e rallent.un po'
a Tempo
p
-gor.
p
-gor.
a Tempo
riten

Éditions Musicales ALPHONSE LEDUC - 175, rue Saint-Honoré - 75001 Paris - Tél.: **42 . 96 . 89 . 11**

MUSIQUE pour PIANO et CLAVECIN

* - Morceaux de concours du Conservatoire National Supérieur de Paris - (O.) - Existe avec orchestre

Alain (Jehan). L'OEUVRE DE PIANO en 3 volumes :
Tome I : Choral. – Étude de sonorité. – Un cercle d'Argent souple ... – Heureusement, 1 bonne fée ... – Mythologies japonaises. – Romance. – Nocturne. – Suite facile 1. – Suite facile 2 (4e, 6e)
Tome II : Thème varié. – Ecce Ancilla Domini ... – Étude. – Togo. – Lumière qui tombe d'un vasistas. – Histoire d'un homme ... – Prélude. – Il pleuvra toute la journée ... (5e, 8e)
Tome III : Étude sur un thème de 4 notes ... – Petite rapsodie. – Dans le rêve laissé par ... – Taras Boulba, Encelade, Icare, etc... (7e, 9e)

Albeniz. 10 PIECES, en un recueil ou en numéros séparés (5e, 7e)

Ameller. BELLE PROVINCE : Montréal, prélude

* Arrieu. TOCCATA, pour clavecin ou piano (6e)

Aubain. TOCCATROTTA per cembalum (8e)

Bitsch. CONCERTINO, pour piano et orchestre (O.)
Réduction pour 2 pianos 4 mains par l'auteur (7e)

– CONCERTO pour piano et treize instruments à vent (O.)
Réduction pour 2 pianos 4 mains par l'auteur (8e)

– 2e CONCERTO, pour piano et orchestre (O.)
Réduction pour 2 pianos 4 mains par l'auteur (8e)

– CONCERTO, pour piano et orchestre de chambre (O.)
Réduction pour 2 pianos 4 mains par l'auteur (7e)

* – HOMMAGE A DOMENICO SCARLATTI, 3 sonatines pour clavecin ou piano (7e)

* – SONATINE (8e)

Boucourechliev. ARCHIPEL IV, œuvre mobile dont l'interprète donne des versions différentes.
Partition au format 68 cm x 94 cm, à déployer sur le pupitre. Notice détaillée rédigée par l'auteur pour l'interprétation.
Texte français, allemand, anglais et japonais.
(Enregistrement en quatre versions différentes – Disques Philips)

– PAGES D'ANARCHIPEL : ARCHIPEL 5 B pour clavecin seul

– PAGES D'ANARCHIPEL : ARCHIPEL 5 D

– ARCHIPEL III, pour piano et percussion.

Bozza. ALLEGRO DE CONCERT (7e, 8e)

Charpentier (J.). ALLEGRO DE CONCERT (8e)

– 72 ÉTUDES KARNATIQUES en 12 cycles, les 4 premiers cycles en 4 cahiers (8e)

– TOCCATA (8e)

– PRÉLUDE pour clavecin.

Chaynes. CAPRICCIO (8e)

– CONCERTO (O.). Le piano principal avec la réduction de l'orchestre à un second piano gravé en accolade (8e)

– SUBSTANCES CONVERGENTES (6e, 8e)

– ÉMERGENCES, pour clavecin (8e).

Delvincourt. CROQUEMBOUCHES, 12 pièces en un recueil ou en numéros séparés (5e, 6e)

Dubois (P.-M.). ARLEQUIN ET PANTALON (6e)

– CONCERTO no 2 (9e) (O.). Le piano principal (avec la réduction de l'orchestre à un deuxième piano gravé en accolade)

– CONCERTO ITALIEN, pour 2 pianos et orchestre, les deux pianos gravés en accolade (8e) (O.)

– 3e CONCERTO (8e) (O.). Le piano principal (avec la réduction de l'orchestre à un deuxième piano gravé en accolade)

– DIVERTIMENTO (8e)

– 10 ÉTUDES DE CONCERT en 2 recueils (8e, 9e), pour 2 pianos

* – FANTAISIE DE CONCERT (8e)

– 3 PIECES pour clavecin ou piano (8e)

– POUR LES BELLES ÉCOUTEUSES, sérénade (8e)

– POUR MA MIEUX AIMÉE, histoires comme ça, 10 pièces (4e, 7e)
Texte français et anglais.

– TOCCATA (8e)

Finzi. PROGRESSION, pour clavecin (8e).

Gallois Montbrun. MÉLODIES ET PROVERBES, 12 pièces (4e, 6e)

– MOSAIQUE, suite (5e, 7e)

Guillou. TOCCATA (8e)

Houdy. CONCERTO pour clavecin ou piano (7e) (O.)

Ibert. ESCALES ... réduction par l'auteur :
1. Rome-Palerme. – 2. Tunis-Nefta. – 3. Valencia (5e, 6e)

– HISTOIRES, 10 pièces graduées en un recueil ou en numéros séparés (4e, 7e)

Louvier. ÉTUDES POUR AGRESSEURS, livres I, II, IV pour piano, livre III pour clavecin, livre V pour clavecin et orchestre à cordes

– ÉTUDE 37, pour 8 agresseurs (pour la main gauche)

– QUATRE PRÉLUDES POUR LES CORDES DU PIANO, version pour un ou plusieurs pianos

– TROIS GYMNOPÉDIES AUTOMATIQUES (3e, 4e).

– ÉTUDES POUR AGRESSEURS, livre 3bis pour clavecin moderne.

– ÉTUDES 15 et 18 du livre 3.

Martinu. BOROVA, 7 danses tchèques en un recueil ou séparées (6e)

– PRÉLUDES en forme de :
Blues. – Scherzo. – Andante. – Danse. – Capriccio. – Largo. – Étude. – Fox-trot.
En un recueil ou séparés (7e, 8e)

Merlet. HOMMAGE A MANUEL DE FALLA, pour clavecin

– JEUX DE QUARTES (8e)

– SONATINE (9e)

Messiaen. CATALOGUE D'OISEAUX (9e)
1er Livre : 1. Le Chocard des Alpes. – 2. Le Loriot. – 3. Le Merle bleu
2e Livre : 4. Le Traquet stapazin
3e Livre : 5. La Chouette hulotte. – 6. L'Alouette Lulu
4e Livre : 7. La Rousserolle effarvatte
5e Livre : 8. L'Alouette calendrelle. – 9. La Bouscarle
6e Livre : 10. Le Merle de roche
7e Livre : 11. La Buse variable. – 12. Le Traquet rieur. – 13. Le Courlis cendré

– COULEURS DE LA CITÉ CÉLESTE, pour piano solo et orchestre, piano solo (9e) (O.)

– LA FAUVETTE DES JARDINS (9e)

* – RONDEAU (8e)

– SEPT HAIKAI, pour piano solo et petit orchestre, piano solo (9e) (O.)

Migot. PRÉLUDE A UN, pour clavecin ou piano (6e)

– PRÉLUDE A DEUX, pour 2 clavecins, ou harpe et piano (6e)

Mihalovici. SONATE (8e)

Poulenc. PIECE BREVE SUR LE NOM D'ALBERT ROUSSEL (6e)

Ravel. PIECE EN FORME DE HABANERA, transcription de concert (M. DUMESNIL) (6e)

* Rueff. PRÉLUDE ET TOCCATA, pour clavecin ou piano (7e)

Tansman. SONATINE TRANSATLANTIQUE (7e)

Tomasi. BERCEUSE (7e)

– TARENTELLE (7e)

Weber (A.). CONCERTINO. Le piano principal avec la réduction de l'orchestre à un second piano gravé en accolade (8e) (O.)

Classification des forces en neuf degrés : 1er, 2e, 3e, facile; 4e, 5e, 6e, assez difficile; 7e, 8e, 9e, difficile.
Degrees of difficulty : 1, 2, 3, easy; 4, 5, 6, moderately difficult; 7, 8, 9, difficult.
Schwierigkeitsgrade : 1, 2, 3, leicht; 4, 5, 6, mittelschwierig; 7, 8, 9, schwierig.

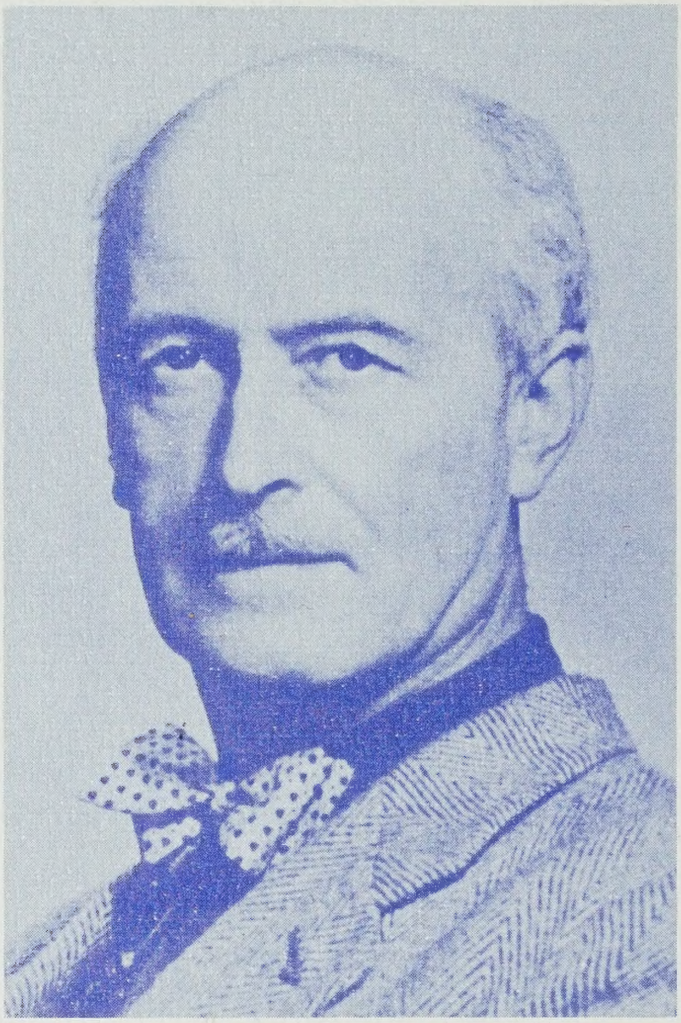


Photo Archives Leduc

Jacques Ibert (1890-1962) a fait ses études musicales au Conservatoire de Paris (1910-1914). Grand Prix de Rome en 1919, il séjourne durant trois ans à la Villa Médicis. De cette époque datent les *Escales* pour orchestre et les *Histoires* pour piano qui lui apporteront rapidement une notoriété mondiale. Antidogmatique, ouvert aux diverses formes de la modernité, J. Ibert a abordé tous les genres avec un égal succès : son *Concerto pour flûte,* son opéra-bouffe *Angélique,* son *Quatuor à cordes,* sa *Symphonie Concertante,* son choréodrame *Le Chevalier Errant,* sont autant d'œuvres majeures. Figure exemplaire de la musique française, Directeur de l'Académie de France à Rome (1937-1960, avec une interruption pendant les années de guerre), Administrateur de l'Opéra de Paris (1955-1956), J. Ibert est entré à l'Institut en 1956.

Jacques Ibert (1890-1962) studied music at the Paris Conservatoire from 1910 to 1914. After winning the Grand Prix de Rome in 1919 he stayed at the Villa Medici for three years, and wrote Escales *for orchestra and* Histoires *for piano, works which rapidly brought him worldwide fame. With his antidogmatic personality Ibert was open to various forms of modernity, and tackled all styles with equal success, producing such major works as his* Concerto pour flûte, *the comic opera* Angélique, *the* Quatuor à cordes, *the* Symphonie Concertante *and the choreographic epic* Le Chevalier Errant. *As a figurehead in French music — director of the Académie de France in Rome from 1937-1960 with a break for the war years, and administrator of the Paris Opera from 1955-1956 — Ibert was elected to the prestigious Institut de France in 1956.*

Jacques Ibert (1890-1962) absolvierte sein Musikstudium am Pariser Conservatoire (1910-1914). 1919 gewann er den Grand Prix de Rome und lebte drei Jahre in der Villa Medici. Aus dieser Zeit stammen die *Escales* für Orchester und die *Histoires* für Klavier, die ihm alsbald Weltruhm einbrachten. Antidogmatisch und offen für die vielfältigen Ausprägungen der Modernen Musik hat Jacques Ibert mit gleichbleibendem Erfolg Werke der unterschiedlichsten Gattungen komponiert. Zu seinen Hauptwerken zählen ebenso das *Flötenkonzert,* die Buffo-Oper *Angélique,* das *Streichquartett,* die *Symphonie Concertante* und das Ballett *Le Chevalier Errant.* Als zentrale Figur der französischen Musik — Direktor der Académie de France in Rom (Villa Medici) von 1937 bis 1960 mit einer Unterbrechung während der Kriegsjahre, sowie Intendant der Pariser Oper (1955-1956) — wurde Jacques Ibert 1956 in das Institut de France gewählt.

Jacques Ibert (1890-1962) hizo sus estudios musicales en el Conservatorio de París (1910-1914). Obtuvo el Gran Premio de Roma en 1919, residiendo durante tres años en la Villa Medici. De esta época datan Escales *para orquesta y las* Histoires *para piano, que pronto le dieron renombre mundial. Jacques Ibert, antidogmático, abierto a las diversas formas de la modernidad, abordó todos los géneros musicales con el mismo éxito : su Concerto para flauta, su opera bufa* Angélique, *su Cuarteto de cuerdas, su* Symphonie Concertante, *su "coreodrama"* Le Chevalier Errant *son obras señeras. Figura ejemplar de la música francesa, fue Director de la Academia de Francia en Roma (Villa Medici) desde 1937 hasta 1960, con una interrupción durante los años de la guerra. Fue también Administrador de la Opera de París (1955-1956) y fue elegido en el Instituto de Francia en 1956.*